

**First: Definitions**

**The Bank:** Jordan Capital Bank, owner of the Capital Bank trademark.

**The Customer:** A person under the age of eighteen (18). The singular term includes plural forms. This excludes children of Jordan Capital Bank employees and its subsidiaries within Jordan. The account is managed by the legal guardian or custodian.

**The Product:** Bright Savings Account Rewards Program.

**Savings Account:** The customer's account at the Bank, subject to the general terms and conditions for opening accounts.

**Bright Savings Account:** A type of bank account specifically designed to help parents save money for their children, usually to secure their financial future.

1. These terms and conditions form an integral part of the Bank's General Account Terms and Conditions and shall be read as one document.
2. No low-balance fees or account charges shall be applied to accounts included in this campaign.
3. Accounts held by customers under the age of eighteen (18) are eligible for this campaign. Upon reaching the age of eighteen (18), the account shall no longer be automatically included in the campaign.
4. The customer acknowledges having reviewed the service terms published on the Bank's official website.

**أولاً: التعاريف**

**البنك:** بنك المال الأردني مالك العلامة التجارية كابيتال بنك.

**العميل:** الشخص الطبيعي دون سن الثامنة عشر ويشمل لفظ المفرد المثنى والجمع أيضاً ويستبعد منه أبناء موظفين بنك المال والشركات التابعة له داخل الأردن ويدار حسابه من قبل الولي أو الوصي.

**المنتج:** برنامج جوائز حساب التوفير Bright.

**حساب التوفير:** الحساب المملوك للعميل لدى البنك والموصوف بالشروط والأحكام العامة لفتح الحسابات.

**حساب توفير Bright:** هو نوع من الحسابات البنكية المصممة خصيصاً لمساعدة الآباء على توفير مبلغ مالي مخصص لأطفالهم، عادةً بهدف توفير مستقبل مالي آمن.

1. تعتبر هذه الشروط والأحكام جزءاً لا يتجزأ من دليل الشروط والأحكام العامة للحسابات وتقرأ معه كوحدة واحدة.
2. لا يتم احتساب عمولة تدني رصيد أو عمولة على الحسابات الخاضعة ضمن هذه الحملة.
3. يخضع حساب العميل دون سن الثامنة عشر لهذه الحملة وعند بلوغ العميل سن الثامنة عشر لا يعتبر من الحسابات الخاضعة لهذه الحملة تلقائياً.
4. يقر العميل بأنه اطلع على شروط الخدمة المنشورة على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك.

## Accounts Eligible for Prize Draws

1. Bright Savings Account are eligible to enter prize draws.
2. Any account shall be excluded from the draw if the average balance for the last 30 days is below the minimum required balance, in accordance with the product's terms during the draw period.
3. When the grand prize draw is held, the monthly prizes are not drawn during that month.
4. Eligibility criteria are as follows:  
**Monthly Prize:** The monthly average balance must not be less than JOD 500.  
**Grand Prizes (12/9/6):** Education insurance policy prizes, where the monthly average balance must not be less than JOD 1,000.
5. A 15% tax will be deducted from prizes valued at 1,000 JOD or more.

## Accounts Excluded from Prize Draws

1. Accounts of children of Bank employees or its subsidiaries.
2. Incomplete accounts.
3. Customer accounts under monitoring or inactive accounts.
4. Blocked or frozen accounts.
5. Accounts of deceased customers.
6. Accounts that have already won the same prize until the end of the campaign, in accordance with the product terms.
7. Dormant accounts.
8. Foreign currency accounts.

## الحسابات الخاضعة للسحب على الجوائز

1. يكون حساب توفير Bright مؤهل للدخول على سحب الجوائز.
2. يستبعد أي حساب من عملية السحب على الجوائز في حال كان متوسط الرصيد أقل من الحد الأدنى المقرر لآخر 30 يوم بحسب الشروط الخاصة بالمنتج خلال فترة السحب.
3. عند السحب على الجوائز الكبرى لا يتم السحب على الجوائز الشهرية في نفس الشهر
4. معايير التأهل تكون كما يلي:  
**الجائزة الشهرية:** أن لا يقل معدل رصيد الحساب الشهري عن 500 دينار.  
**الجوائز الكبرى وتشمل جائزة شهر 12/9/6:** وهي جائزة بوليصة تعليمية: أن لا يقل معدل رصيد الحساب الشهري عن 1,000 دينار.
5. يتم اقتطاع مبلغ 15% مبلغ الضريبة من قيمة الجائزة التي تساوي 1,000 دينار أو أكثر.

## الحسابات المستبعدة من السحب

1. أبناء موظفي البنك أو الشركات التابعة له.
2. الحسابات غير المستكملة.
3. حسابات العملاء (تحت المراقبة + غير عامل)
4. الحسابات المحجوزة.
5. حسابات المتوفين.
6. يستبعد الحساب الفائز على نفس الجائزة لغاية نهاية الحملة حسب شروط المنتج.
7. الحسابات الجامدة.
8. الحسابات بالعملة الأجنبية.

## أحكام عامة:

## General Terms

1. This campaign is subject to Jordanian laws and under the supervision of the Central Bank of Jordan.
  2. Any account shall be excluded from the draws if its balance is below the minimum required amount in accordance with the product terms during the draw period.
  3. The Bank reserves the right to review and amend any account products and/or related prizes, with any such changes to be announced through the same advertising channels used to promote the prizes.
  4. Winners may not transfer the prize to another person or request a cash alternative or substitution.
  5. The Bank reserves the right to review or amend savings returns, interest rates, prize values, and prize types without any liability, provided such changes are announced on the Bank's official website.
  6. The legal guardian or custodian acknowledges having reviewed the service terms published on the Bank's website.
  7. The Bank reserves the right to take photos of winners (cash or in-kind prizes) and announce them through any advertising medium it deems appropriate. The Bank also reserves the right to withhold any prize if the winner refuses to consent to publishing their name, picture, or participating in promotional material.
1. تطبق هذه الحملة ضمن أحكام القوانين الأردنية وتحت إشراف البنك المركزي.
  2. يستبعد أي حساب من عملية السحب على الجوائز في حال كان الرصيد أقل من الحد الأدنى المقرر بحسب الشروط الخاصة بالمنتج خلال فترة السحب.
  3. يحتفظ البنك بحقه في مراجعة وتعديل أي من منتجات الحسابات و/أو الجوائز المتعلقة بها ويتم الإعلان عن ذلك من خلال قنوات ووسائل الإعلان التي تم الإعلان عنها بالجوائز.
  4. لا يحق للعميل الفائز بالجائزة التنازل عنها لشخص آخر أو المطالبة باستبدال الجائزة.
  5. يحتفظ البنك بحقه في مراجعة أو تعديل العوائد بالنسبة لحساب التوفير والفوائد الممنوحة على هذا النوع من الحسابات وقيم الجوائز ونوعها دون أي مسؤولية على البنك على أن يتم الإعلان عن هذه التعديلات على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك.
  6. يقر الوصي أو الولي عن العميل بأنه اطلع على شروط الخدمة المنشورة على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك.
  7. يحتفظ البنك بحقه في تصوير الفائزين بالجوائز سواء الجوائز العينية أو النقدية والإعلان عنهم من خلال أي من الوسائل الإعلانية التي يراها البنك مناسبة، كما ويحتفظ البنك بحقه في حجب أي جائزة عن أي من الفائزين بها في حال عدم موافقة الفائز بالإعلان عن فوزه سواء بنشر اسمه أو صورته أو تصويره للإعلان عن فوزه.

8. The tax amount will be deducted from the prize value, and the net prize amount—after the applicable tax is deducted—will be credited to the customer’s account.
8. يتم اقتطاع مبلغ الضريبة من قيمة الجائزة وبحيث يتم قيد قيمة الجائزة في حساب العميل بعد أن يتم اقتطاع قيمة الضريبة المستحقة عليها.
9. The legal guardian or custodian acknowledges that the Bank’s records, books, systems, and accounts used in the draws are final and conclusive evidence of deposited amounts and winners. The customer waives any right to challenge these records or request their disclosure, audit, or verification, including waiving the right to contest signatures, authority, or capacity of signatories.
9. يصرح الولي أو الوصي عن العميل بأن دفاتر البنك وقيوده وحساباته وأنظمتها المستخدمة في عملية السحب على الجوائز صحيحة ونهائية بالنسبة له وأنه يعتبرها بيّنة قاطعة لإثبات المبالغ المودعة ولإثبات الفائز بالجائزة، ولا يحق للعميل الاعتراض عليها، ويتنازل العميل مقدماً عن أي حق قانوني يجيز له طلب إبراز دفاتر البنك أو قيوده أو كشوفاته و/أو طلب تدقيق حسابات البنك ودفاتره وقيوده وأية مستندات من أي نوع، ويشمل هذا التنازل إسقاط الحق في الطعن في صحة التواقيع لأية معاملة من المعاملات البنكية أو في عدم أهلية أو صلاحية الموقع أو الموقعين.
10. The legal guardian or custodian acknowledges that, in the event of a legal attachment or seizure request by a competent authority, the Bank shall execute such attachment on deposited funds. Attached amounts shall not be included in draws until a written release is received from the relevant authority.
10. يقر الولي أو الوصي عن العميل أنه في حالة ورود أي طلب من أية جهة لها الصلاحية بالحجز على الأموال بأن للبنك أن ينفذ الحجز على المبالغ المودعة، وفي هذه الحالة لا يدخل المبلغ المحجوز عليه في سحبيات الجوائز إلا بعد ورود كتاب خطي من الجهة التي أوقعت الحجز تطلب بموجبه فك الحجز عن المبلغ أو أي جزء منه.
11. The draws shall be conducted on the first working day following the end of each month.
11. يتم السحب بأول يوم عمل بعد نهاية الشهر.
12. The customer’s right to claim the prize shall be forfeited if the prize is not collected within one month from the date of announcing the winners.
12. يتم إلغاء حق العميل بالمطالبة بالجائزة في حال لم يستلم الرابح جائزته خلال شهر من إعلان الرابحين.
13. The legal guardian or custodian authorizes the Bank to carry out advertising and promotional activities for prize-related account products through any medium deemed appropriate by the Bank.
13. يفوض الولي أو الوصي عن العميل البنك بالقيام بأعمال الدعاية والإعلان عن منتجات الحسابات التي تدخل بالجائزة بأية وسيلة يراها البنك مناسبة.

14. The Bank may use customer information collected during the campaign for marketing and analytical purposes, without disclosing it to third parties without customer consent, except where required by law or regulatory authorities. The Bank reserves the unilateral right to cancel the campaign in full at any time without cause, and no participant shall be entitled to any compensation as a result.

15. Any dispute arising from this campaign or any of its terms shall fall under the jurisdiction of the courts of the Hashemite Kingdom of Jordan. The Amman Court (Palace of Justice) shall have territorial jurisdiction.

16. In the event of any conflict between these terms and any marketing or promotional materials, these terms and conditions shall prevail as the legal reference.

17. In the event of any discrepancy or conflict between the Arabic and English versions of these terms and conditions, the Arabic version shall prevail.

I hereby acknowledge that I have reviewed, understood, received, and agreed to the terms and conditions of the Bright Savings Account. My signature on this form constitutes full acceptance and approval of the above.

14. يحق للبنك استخدام معلومات العميل المجمعّة خلال الحملة لأغراض تسويقية وتحليلية، مع الالتزام بعدم الإفصاح عنها لطرف ثالث دون موافقة العميل، باستثناء ما يتطلبه القانون أو الجهات الرقابية. يكون للبنك الحق ووفقاً لإرادته المنفردة بإلغاء كامل الحملة في أي وقت ودون سبب، ولا يحق لأي من المشاركين المطالبة بأي تعويضات نتيجة ذلك.

15. في حال وجود أي خلاف تعلق بهذه الحملة أو أي بند من بنودها فيكون الاختصاص القضائي لمحاكم المملكة الأردنية الهاشمية في الفصل في هذا النزاع، وتكون محكمة عمان (قصر العدل) هي المحكمة المختصة مكانياً بالنظر في هذه منازعات.

16. في حال وجود أي تعارض بين هذه الأحكام وأي إعلان تسويقي تعتمد هذه الشروط كمرجعية قانونية.

17. في حال وجود أي تعارض بين الشروط والأحكام باللغة العربية واللغة الإنجليزية، يتم اعتماد النسخة العربية.

لقد اطلعت على الشروط والأحكام الخاصة بحساب توفير Bright واستوعبت جميع ما ورد فيها واستلمت نسخة منها ويعتبر توقيعي على هذا النموذج إقراراً مني بالاطلاع والاستيعاب والاستلام والموافقة عليها.